Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Band: 22 (1904)

Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 21 XXII. Jahrgang. Bern, Dienstag, 19. Januar. 1904 Berne, Mardi, 19 janvier. XXIIme année. № 21

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 15. Januar. Die Firma **H. Gruber** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 166 vom 23. April 1903, pag. 661) und damit die Prokura Carl Gruber-Müller ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

15. Januar. Die Firma **Frau Hüni-Studer** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1892, pag. 585) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Januar. Die Firma **K. Vogel-Wolfer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 235 vom 19. Juni 1902, pag. 937) wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

15. Januar. Die Firma **Th. Gelpke-Staeheli** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. März 1900, pag. 327) wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

16. Januar. Der Inhaber der Firma **F. W. Güntert, Zürcher Obstweinkelterei** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 251 vom 6. Oktober 1897, pag. 1030) firmiert nur noch **F. W. Güntert.** Domizil und Geschäftslokal befinden sich in Zürich III, Brauerstrasse 51. Die Firma hat eine Filiale in Zürich I, Oberer Mühlesteg 10. Natur des Geschäftes: Handel in Wein und Kolonialwaren. Die an Wilhelm Güntert, Vater, erteilte Prokura wird bestätigt.

16. Januar. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Kreditanstalt (Société de Crédit Suisse)** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. Mai 1903, pag. 713) hat Prokura erteilt an Hermann Rauschenbach, von Schaffhausen, in Zürich I, welche der Genannte je in Gemeinschaft mit einem Mitgliede der Direktion oder einem andern zur Prokurazeichnung berechtigten Beamten der Anstalt ausübt.

16. Januar. Die Firma **J. Oberholzer** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 331 vom 28. September 1901, pag. 1321) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar. Der Inhaber der Firma **J. Thorner** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 141 vom 6. April 1903, pag. 561) meldet an, dass er das Domizil und Geschäftslokal nach Zürich III, Werdstrasse 68 verlegt habe, wo er nun ebenfalls wohnt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 16. Januar. Konrad Graf, von Ramsen (Schaffhausen), und Alfred Enz, von Bürglen (Thurgau), beide in Bern, haben unter der Firma **Graf & Enz** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1904 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Eisenhandlung. Geschäftslokal: Belpstrasse Nr. 24, Bern.

Bureau de Courtelary.

16 janvier. La société en nom collectif **Zélime Jacot & Cie**, à St-Imier (F. o. s. du c. du 30 décembre 1903, nº 480, page 1918), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Zélime Jacot», à St-Imier.

Le chef de la maison **Zélime Jacot**, à St-Imier, est Zélime Jacob, du Locle et de la Chaux-du-Milieu, à St-Imier; la maison reprend l'actif et le passif de la société «Zélime Jacot & Cie», qui est radiée. Genre de commerce: Fabrication et vente de cadrans émail pour la montre.

Bureau Interlaken.

16. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Frau R. Heger & Sohn, Waldhôtel & Pension Jungfrau Unspunnen** in Unspunnen, Gde. Matten (S. H. A. B. Nr. 411 vom 3. November 1903, pag. 1641), ändert ihre Firma ab in **Frau R. Heger & Sohn, Waldhôtel, Pension Jungfrau, Hôtel Waldhaus, Waldheim & Kurhaus Unspunnen.**

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 16. Januar. Rudolf Kyburz, August Kyburz und Karl Kyburz, Heinrichs, Bandfabrikants, alle von und in Erlinsbach, haben unter der Firma **Kyburz & Cie.** in Erlinsbach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1904 ihren Anfang nahm. Die Firma wird nur durch die Gesellschafter August und Karl Kyburz vertreten, welchen einzeln das Recht zur Firmaunterschrift zusteht. Natur des Geschäftes: Struppen- und Baumwollenbandfabrikation. Geschäftslokal: Untererlinsbach (Hinterbergstrasse Nr. 145).

Bezirk Zurzach.

15. Januar. Die Firma **Mechanische Werkstätten Döttingen, Crd Zschokke** in Döttingen (S. H. A. B. Nr. 428 vom 17. November 1903, pag. 1710) widerruft die an Johann Sprenger erteilte Prokura.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 14 janvier. Max Hausamann a cessé de faire partie de la direction de la Société anonyme **des Grands Moulins de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 septembre 1900, nº 304); il est remplacé par Philippe Bugnion, de Belmont s. Lausanne, domicilié à La Chaux-de-Fonds, nommé directeur et signant individuellement.

Bureau du Locle.

13 janvier. La société en nom collectif **Hri Houriet et Cie**, au Locle (F. o. s. du c. du 8 septembre 1892, nº 196), est radiée ensuite de dissolution et de remise de commerce à la maison «A. Rigoulot et Cie».

13 janvier. Abel Rigoulot, de Exincourt, Doubs (France), et Paul-Emile Colomb, des Verrières, tous deux domiciliés au Locle, ont constitué au Locle sous la raison sociale **A. Rigoulot et Cie** une société en nom collectif commencée le 1er janvier 1904. Genre de commerce: Outils et fournitures d'horlogerie. Magasin et bureau: Grand'Rue nº 16.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 14 janvier. La maison **Isaac Magnin**, entrepreneur de ferblanterie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1887, page 90), a donné, dès le 1er janvier 1904, procuration à Louis-A. Magnin, fils du titulaire, de Genève, y domicilié.

14 janvier. Aux termes de l'acte qui en a été dressé par Me Ch. Page notaire, à Genève, le 27 novembre 1903, la société anonyme ayant pour titre **Ancien Stand**, et ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1901, page 505), réunie en assemblée générale extraordinaire, à la susdite date, a décidé l'augmentation du capital social qui, du chiffre de fr. 106,000, a été porté à cent douze mille sept cent cinquante francs (fr. 112,750), par l'émission de 27 actions nouvelles, de fr. 250 chacune, toutes souscrites et complètement libérées.

14 janvier. La maison **Duval et Co.**, agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1896, page 728), a conféré, dès le 1er janvier 1904, procuration à Gaston Duval, fils de l'associé Théodore Duval, de Genève, y domicilié. Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés antérieurement à Auguste Margot.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses

im Monat Dezember 1903 — au mois de décembre 1903.

Ordnungs-Nr. / Nº d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten / *Propres billets reçus*	An die emittierende Bank gesandte Noten / *Billets expédiés à la Banque qui les a émis*
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	169,300	105,850
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	25,600	8,050
3	Kantonalbank von Bern	227,050	329,300
4	Banca cantonale ticinese	29,750	550
5	Bank in St. Gallen	273,250	42,900
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	12,350	12,200
7	Thurgauische Kantonalbank	55,700	97,300
8	Aargauische Bank	75,400	—
9	Toggenburger Bank	24,100	1,400
10	Banca della Svizzera italiana	29,600	107,250
11	Thurgauische Hypothekenbank	11,300	11,100
12	Graubündner Kantonalbank	56,750	—
13	Luzerner Kantonalbank	96,950	290,100
14	Banque du commerce	278,800	185,950
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	39,450	2,050
17	Bank in Basel	280,350	177,500
18	Bank in Luzern	55,750	88,300
21	Zürcher Kantonalbank	222,000	962,600
23	Bank in Schaffhausen	49,050	34,600
24	Banque cantonale fribourgeoise	18,500	150
26	Banque cantonale vaudoise	154,300	87,300
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	21,200	—
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	12,800	1,950
30	Banque cantonale neuchâteloise	119,800	—
31	Banque commerciale neuchâteloise	114,750	13,750
32	Schaffhauser Kantonalbank	31,800	7,450
33	Glarner Kantonalbank	40,250	113,400
34	Solothurner Kantonalbank	60,600	56,000
35	Obwaldner Kantonalbank	14,500	2,750
36	Kantonalbank Schwyz	40,450	56,600
37	Credito Ticinese	23,800	1,500
38	Banque de l'Etat de Fribourg	54,150	5,650
39	Zuger Kantonalbank	37,550	6,850
40	Banca popolare di Lugano	34,990	84,650
41	Basler Kantonalbank	124,750	28,200
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1,450	4,650
	Total	2,922,550	2,922,550
	Juli - Juillet	4,230,800	4,230,800
	August - Août	2,757,600	2,757,600
	September - Septembre	2,025,900	2,025,900
	Oktober - octobre	2,758,000	2,758,000
	November - novembre	2,511,300	2,511,300
	Durchschnitt des I. Semesters 1903 / *Moyenne du 1er semestre 1903*	5,454,200	5,454,200

XII. Monatsbilanz 1903 der Schweizerischen

vom 31.

XIIme Bilan mensuel de 1903 des banques

du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse: Gesetzliches Metallgeld [1] / Espèces ayant cours légal [1]		Eigene Noten in Kasse / Propres billets en caisse		Noten andrer schweizer. Em.-Banken [1] / Billets d'autres banques d'ém. suisses [1]		Uebrige Kassabestände [2] / Autres valeurs en caisse [2]		Disponible Guthaben — Créances à vue: Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert) / Banques d'émission et succursales (compensé)		Korrespond.-Debitoren / Correspondants débiteurs		Diverse [3] / Divers [3]		Wechselforderungen — Créances sur effets de change: Schweizer-Wechsel [4] / Effets sur la Suisse [4]		Wechsel auf das Ausland / Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,621,965	—	79,550		405,709	24	13,091	67	197,113	26	272,817	93	—	—	6,818,329	58	1,829,448	30
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	942,915	—	4,950		91,545	29	10,654	14	57,578	84	928,643	51	—	—	1,080,970	15	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,681,015	—	245,200		476,485	61	99,975	55	670,910	68	26,472,354	97	—	—	13,225,183	76	3,955,578	80
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	855,600	—	6,050		125,950	—	286,730	70	551,645	68	674,084	91	530,592	57	1,186,786	03	2,076,707	29
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,033,665	—	44,550		472,615	78	9,556	32	141,047	80	358,134	44	—	—	6,646,236	48	2,120,326	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	486,780	—	11,300		120,056	25	3,741	53	327,872	32	62,846	03	3,157	65	859,701	05	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,776,705	—	24,200		454,309	77	143,021	32	101,647	62	644,972	14	—	—	3,541,883	90	1,892,704	34
8	Aargauische Bank, Aarau	2,708,785	—	138,700		179,564	22	48,329	89	55,147	42	784,900	79	54,521	50	3,325,245	21	784,061	13
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	587,535	—	18,250		533,076	28	142,389	39	74,192	84	768,752	57	2,603	37	3,242,699	94	552,773	91
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,319,585	—	323,000		55,409	38	30,905	24	147,530	11	2,612,509	23	44,612	43	2,739,408	75	1,033,201	37
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	567,255	—	—		102,398	05	57,382	20	24,685	55	218,733	15	—	—	523,124	95	158,395	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,925,360	—	64,800		388,714	70	18,444	82	342,057	88	175,242	18	—	—	5,969,413	77	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,129,750	—	85,300		858,019	04	38,969	56	127,077	20	208,579	06	28,611	18	4,478,739	47	781,507	30
14	Banque du commerce, Genève	10,334,830	—	237,650		322,117	46	13,010	94	598,984	70	1,904,165	15	34,715	15	15,452,358	50	5,194,383	40
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,387,875	—	41,050		93,362	02	40,588	83	93,152	69	22,628	63	—	—	651,412	43	—	—
17	Bank in Basel, Basel	10,833,375	—	155,750		201,921	55	64,727	90	2,822,817	68	789,414	29	—	—	13,771,062	49	4,905,603	02
18	Bank in Luzern, Luzern	2,574,120	—	11,050		266,178	27	159,588	24	58,587	23	1,135,540	24	—	—	2,700,976	03	547,983	75
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	17,089,565	—	215,600		445,580	89	95,480	73	2,156,733	71	2,027,972	64	49,640	26	32,319,900	24	15,548,116	15
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,543,030	—	19,700		220,674	08	46,785	32	30,772	65	321,296	02	41,110	82	1,045,127	03	321,975	31
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	627,665	—	8,650		75,148	30	33,345	13	64,557	55	451,800	59	—	—	1,435,310	70	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,104,735	—	485,700		614,197	62	36,309	64	1,325,264	60	1,903,951	82	304,602	78	22,135,905	41	74,953	04
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	641,890	—	30,750		79,598	28	5,854	79	121,163	26	256,318	20	—	—	549,142	28	3,020	90
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald., Stans	493,245	—	4,200		38,547	86	5,268	93	107,262	20	94,643	49	—	—	557,878	32	103,706	10
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,458,340	—	60,000		303,856	27	46,034	88	289,058	66	1,383,078	39	8,201	17	10,098,844	11	954,072	31
31	Banque commle neuchâteloise, Neuchâtel	3,336,170	—	19,150		89,173	40	5,745	37	565,471	21	852,976	91	55,597	98	5,970,305	31	1,228,624	55
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,318,465	—	30,250		202,359	82	29,936	—	16,029	49	75,910	83	14,074	46	878,181	61	141,794	42
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,247,495	—	21,950		169,266	11	33,575	64	139,228	34	410,774	41	—	—	2,668,447	90	145,981	72
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,501,845	—	35,800		305,286	02	58,226	04	133,248	71	493,102	58	11,528	30	3,636,249	78	132,966	56
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	435,800	—	14,000		34,852	27	5,517	49	12,984	65	89,931	45	—	—	567,398	90	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,829,470	—	13,850		22,294	11	15,581	29	173,950	97	240,085	56	—	—	2,919,183	15	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	917,020	—	18,000		83,003	34	44,020	64	322,443	18	830,155	01	84,487	19	2,015,836	05	398,703	44
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,221,710	—	114,700		680,353	93	13,281	20	615,632	69	4,489,031	62	204,605	59	5,037,221	81	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,462,515	—	7,850		204,224	05	10,973	69	185,542	31	338,648	71	—	—	583,226	78	117,894	25
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,255,020	—	15,350		88,592	77	43,838	55	181,568	26	550,627	68	113,099	86	1,589,011	67	318,417	49
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,671,505	—	75,000		275,680	56	91,477	90	464,722	47	871,543	60	—	—	8,571,562	58	4,319,847	16
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	441,360	—	9,200		28,800	—	6,993	82	15,513	03	122,713	42	—	—	1,477,392	10	44,160	65
		115,863,960	—	2,691,050		9,058,442	64	1,859,300	19	13,263,192	49	53,318,877	15	1,585,762	26	191,270,113	35	49,686,807	91
		129,472,752. 83								68,667,831. 90								286,730,376. 25	

[1]) Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. [2]) Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. [3]) Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
[1]) Compris l'avoir à la chambre de compensation. [2]) Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. [3]) Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission / Emission de billets: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse / Propres billets en caisse	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue: Giro- und Checks-Conti / Comptes de virements et de chèques		Depositen und Kassascheine / Bons de caisse et de dépôts		Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) / Banques d'émission et succursales (compensé)		Korrespondenten-Kreditoren / Correspondants créanciers		Konto-Korrent-Kreditoren [5] / Comptes courants créanciers [5]		Diverse [9] / Divers [9]		Wechsel-Engagements sur Eigenwechsel / Billets à ordre à terme	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,920,450	79,550	250,100	16	—	—	92,591	81	401,799	27	6,846,326	—	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,995,050	4,950	—	—	—	—	4,126	55	49,835	31	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,754,800	245,200	—	—	—	—	61,146	80	2,801,259	69	31,474,766	95	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,993,950	6,050	—	—	—	—	87,227	26	1,088,034	05	2,860,762	91	3,440	—	660,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,955,450	44,550	12,652	51	—	—	86,326	50	29,476	80	600,125	74	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	938,700	11,300	—	—	—	—	1,792	71	17,387	78	350,874	54	57	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,975,800	24,200	—	—	—	—	55,623	30	356,525	04	—	—	—	—	614,592	30
8	Aargauische Bank, Aarau	5,861,300	138,700	—	—	286,015	75	24,656	28	366,601	15	5,988,994	28	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	981,750	18,250	—	—	—	—	101,737	93	663,030	68	6,261,052	56	70	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,677,000	323,000	—	—	—	—	56,203	01	434,484	24	1,950,350	46	122,215	15	—	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	—	—	—	—	—	117,477	60	250,286	70	2,178,429	85	—	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,935,200	64,800	—	—	—	—	35,463	84	552,484	17	3,992,811	14	2,605	40	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,914,700	85,300	1,021,084	25	20,264	20	174,010	14	404,011	42	2,670,774	55	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	23,762,350	237,650	2,949,673	75	—	—	—	—	1,486,893	10	—	—	1,693	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,958,950	41,050	—	—	—	—	11,619	48	29,425	60	2,526,978	37	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	23,844,250	155,750	7,328,088	45	—	—	2,554,023	51	29,465	61	1,489,863	02	160,000	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	4,988,950	11,050	1,519,232	41	—	—	111,907	36	285,242	93	297,098	64	377,675	96	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,784,400	215,600	15,849,928	55	1,412,342	19	2,292,675	15	48,230	71	14,745,918	85	—	—	30,000	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,480,300	19,700	67,624	90	—	—	33,239	64	102,816	31	1,331,524	50	200	—	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,241,350	8,650	—	—	—	—	92,208	60	31,084	70	961,885	35	314	50	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,514,300	485,700	75,165	91	—	—	141,095	44	540,225	—	16,796,108	97	64,797	40	—	—
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,469,250	30,750	—	—	—	—	12,530	77	3,864	50	—	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	995,800	4,200	—	—	298,284	46	2,717	28	32,442	99	424,242	08	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,940,000	60,000	—	—	—	—	185,652	89	819,138	97	6,387,436	62	—	—	—	—
31	Banque commle neuchâteloise, Neuchâtel	7,980,850	19,150	318,427	45	—	—	528	85	14,970	89	—	—	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,469,750	30,250	52,276	98	—	—	53,124	02	25,733	73	1,575,934	85	—	—	—	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,448,050	21,950	—	—	46,337	80	5,177	13	39,188	73	1,738,250	58	2,590	—	—	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,964,200	35,800	50,878	95	—	—	23,374	06	117,089	13	3,192,618	84	—	—	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	986,000	14,000	—	—	—	—	—	—	35,692	30	458,041	80	—	—	—	—
36	Kantonalbank Schwyz	2,936,150	13,850	—	—	19,200	—	19,411	75	88,678	99	1,507,997	88	—	—	—	—
37	Credito Ticinese, Locarno	2,282,000	18,000	—	—	—	—	101,561	88	486,975	56	—	—	1,197	50	—	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	4,885,300	114,700	—	—	—	—	503,410	21	82,355	76	7,687,657	58	39,202	04	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,992,150	7,850	—	—	171,586	75	12,545	56	32,983	54	1,438,753	40	4,372	45	—	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,984,650	15,350	—	—	—	—	6,622	38	1,562,234	91	1,130,738	81	2,191	27	—	—
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,925,000	75,000	—	—	—	—	124,532	10	1,248,727	03	6,906,031	24	—	—	—	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	990,800	9,200	—	—	17,940	—	—	—	—	—	376,959	41	—	—	—	—
		239,778,950	2,691,050	29,489,634	22	2,271,900	65	7,189,341	19	14,508,582	29	136,049,189	72	782,622	42	1,304,592	30
		242,470,000. —						190,291,270. 49								20,379,058	29

[5]) Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. [9]) Inkl. nicht erhobene Dividenden. [10]) Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.
[5]) Payable sans ou à courte dénonciation. [9]) Compris dividendes non perçus. [10]) Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)
Dezember 1903.

d'émission suisses (y compris les succursales)
décembre 1903.

Actif

Wechsel mit Faustpfand [5] / Avances sur nantissement [5]		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme: Konto-Korrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit / Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekaranlagen / Créances hypothécaires		Effekten / Effets publics		Diverse [6] / Divers [6]		Feste Anlagen — Placements fixes: Mobilien und Immobilien / Meubles et immeubles		Kommanditen / Commandites		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordre (charges)		Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital / Capital non versé de dotation et sur actions		Total		Nr.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	7,647,597	80	4,512,550	—	60,621,290	80	1,968,949	90	—	—	155,509	82	—	—	3,489,671	22	—	—	95,633,594	02	1
420,705	95	562,742	96	1,469,564	20	43,090,152	25	850,155	—	—	—	80,000	—	—	—	2,784,611	76	—	—	52,325,189	05	2
1,639,774	67	21,900,025	26	4,483,748	90	441,580	90	17,380,388	12	—	—	1,430,053	75	—	—	2,561,381	29	—	—	104,663,607	26	3
522,000	—	11,991,870	48	—	—	2,008,061	11	4,349,867	38	13,114	67	70,000	—	251,937	05	863,111	36	—	—	25,813,609	28	4
4,003,998	50	3,213,012	20	1,510,450	—	243,034	35	2,569,805	35	—	—	157,935	83	555,500	—	536,886	23	—	—	30,616,284	33	5
15,996	70	2,145,340	74	—	—	91,004	65	1,140 376	45	—	—	109,823	71	—	—	140,525	54	—	—	5,518,022	62	6
507,840	20	13,648,438	43	4,029,255	17	106,519,956	04	3,062,303	85	—	—	214,883	92	—	—	8,046,800	82	—	—	145,608,927	52	7
1,032,300	—	4,895,533	79	1,187,920	50	35,135.154	99	6,459,507	40	—	—	143 000	—	—	—	1,835,100	56	—	—	59,267,772	40	8
354,700	95	17,471,357	65	5,675,867	15	12,264,862	95	1,749,778	95	—	—	376,907	22	—	—	468,216	92	—	—	44,223,465	09	9
893,185	—	2,766,429	44	—	—	768,774	50	8,762,625	20	1,001	—	132,937	—	184,063	80	20,547	—	500,000	—	22,384,724	45	10
81,239	20	8,545,583	80	2,402,066	50	79,943,053	80	1,355,785	70	—	—	1,143,651	70	—	—	4,924,523	90	—	—	100,067,878	75	11
508,000	—	7,089,659	97	2,025,315	30	21,634,501	10	14,403.482	—	—	—	43,752	30	—	—	1,918,757	03	—	—	56,572,501	05	12
2,481,049	29	10,695,589	84	32,441,515	12	14,836,135	65	12 599.605	48	—	—	8,860	65	49,826	55	3,392,754	29	—	—	86,241,839	59	13
1,235,200	—	2,046,142	40	—	—	—	—	3,998,766	75	—	—	400,000	—	—	—	935,793	40	—	—	42,706,617	85	14
—	—	1,571,920	50	12,805.993	60	1,595,043	50	2,693,446	25	—	—	112,573	91	—	—	846,227	52	—	—	21,965,269	88	15
9,318,091	50	5,436,652	37	1,570,000	—	—	—	6,542,261	21	—	—	450,000	—	—	—	483,327	90	—	—	57,295,004	91	17
1,861,249	80	12,915,420	66	6,567,530	—	4,321,233	31	7,953,632	70	200,912	14	1,376,000	—	—	—	1,225,729	91	6,000,000	—	49,875,732	38	18
6,366,473	10	27,195,420	82	12,481.662	45	174,281,986	51	11,820,240	88	—	—	1,589,097	94	127,811	55	9,754,476	95	—	—	314,065,759	82	21
458,037	20	3,821,547	15	2,873,445	45	1,634,364	95	3,650,152	88	—	—	317,609	10	6,319	45	559,129	63	—	—	16,961,077	12	23
—	—	2,507,923	10	17,055	30	80,169	85	1,368,716	35	—	—	413,767	34	—	—	167,365	37	—	—	7,301,374	58	24
4,644,663	25	15,749,023	92	11,376,980	40	5,139,068	80	16,066,783	15	1,925,194	18	1,700,816	—	535,800	—	1,096,853	81	—	—	90,120,811	42	26
169,500	—	1,005,073	32	2,715,379	75	1,504,042	80	6,117,890	55	156,174	13	3,022	55	—	—	298,314	81	—	—	13,657,635	62	27
240,560	—	819,139	14	2,752,962	24	1,178,624	81	1,471,890	—	—	—	1,000	—	—	—	307,934	13	—	—	8,171,892	22	28
1,834,042	90	6,353,059	85	3,304,365	60	22,062,013	25	5,055,581	25	4,564	70	463,969	62	—	—	1,271,274	80	—	—	57,550,357	76	30
707,220	—	760,936	63	—	—	—	—	1,435,413	58	—	—	151,172	72	—	—	226,574	11	—	—	15,404,531	47	31
538,326	07	1,470,729	26	2 024,157	05	13,906,711	18	2,214,769	82	—	—	262,950	67	—	—	1,058,727	59	—	—	24,183,423	27	32
14,850	—	2,368,811	50	2,438,590	70	8,594,223	25	5,774,709	15	—	—	45,100	—	—	—	1,032,898	08	—	—	25,105,921	80	33
479,870	—	1,827,642	94	9,281,770	77	45,659,866	26	5,939,926	90	—	—	414,830	93	—	—	2,760,918	69	—	—	73,673,079	48	34
161,600	—	995,654	89	757,597	36	3,559,485	41	976,620	—	—	—	—	—	—	—	104,059	78	—	—	7,715,502	20	35
214,100	—	1,914,729	44	7,163,314	92	6,549,799	86	4,190,030	95	—	—	236,098	03	—	—	744,635	67	—	—	25,727,173	95	36
33,194	85	6,121,880	88	44,163	55	1,111,978	75	3,648,513	69	—	—	402,655	87	462,511	67	519,392	89	—	—	17,007,961	—	37
628,775	40	22,583,016	64	1,653,838	10	14,143,716	45	12,954,034	35	435,159	80	561,489	27	—	—	3,655 919	07	—	—	70,007,485	97	38
1,539,297	50	4,865,022	—	8,641,819	74	9,204,051	21	3,613,405	85	—	—	125,964	42	—	—	1,002,811	—	—	—	31,903,246	51	39
266,500	—	3,161,584	65	—	—	2,518,557	76	4,814,865	94	—	—	528,684	47	—	—	398,770	19	—	—	15,827,479	29	40
2,491,108	05	5,392,913	98	81,352	20	40,278,900	60	5,840,466	85	—	—	623,965	38	—	—	2,746,877	87	—	—	76,796,924	20	41
111,000	—	791,941	02	3,435,510	20	595,765	24	1,259,740	—	—	—	—	—	—	—	359,413	34	—	—	8,699,002	82	42
45,773,454	99	244,257,352	42	151,725,742	22	735,646,716	34	196,672,039	63	2,636,120	62	14,198,034	17	2,173,770	07	62,579,894	48	6,500,000	—			
		1,330,337.971. 23										78.951,698. 72										

[4]) Inkl. Wechsel zum Inkasso. [5]) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. [6]) Inkl. Liquidationen und Restanzen.
[4]) Compris les effets à l'encaissement. [5]) Compris les warrants et les *Gantrödel* de Bâle-Campagne. [6]) Compris liquidations et soldes.

Aktiven / Actif 1,900,660,630 93

Passif

schulden / effets de change: Tratten und Acceptationen / Traites et acceptations		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme: Konto-Korrent-Kreditoren / Comptes courants créanciers		Sparkassaeinlagen / Dépôts en caisse d'épargne		Depositenscheine und Obligationen / Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen / Emprunts fixes		Diverse [10]) / Divers [10])		Eigene Gelder — Fonds propres: Reservefonds / Fonds de réserve		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordre (produit)		Dotations- und Aktienkapital / Capital-actions et de dotation: Einbezahlt / Versé		Ausstehend / Dû		Total		Nr.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,738	20	—	—	32,328,018	01	29,351,450	—	—	—	—	—	2,546,481	55	1,819,189	02	8,000,000	—	—	—	95,633,594	02	1
—	—	1,159,414	27	7,893,522	60	32,850,000	—	—	—	—	—	1,676,000	—	2,692,290	32	4,000,000	—	—	—	52,325,189	05	2
133,504	35	4,037,697	95	—	—	6,547,500	—	15,000,000	—	42,000	—	1,000,000	—	3,575,431	52	20,000,000	—	—	—	104,663,607	26	3
400,000	—	221,659	26	9,964,785	23	6,165,452	51	—	—	—	—	20,000	—	717,295	06	1,625,000	—	—	—	25,813,609	28	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	1,087,652	78	9,000,000	—	—	—	30,616,234	33	5
—	—	180,655	05	1,236,053	06	1,350,859	17	—	—	—	—	216,000	—	164,362	56	1,000,000	—	—	—	5,518,022	62	6
2,220,364	80	12,662,267	30	23,620,032	39	57,090,460	—	—	—	—	—	2,150,000	—	7,889,052	39	5,000,000	—	—	—	145,608,927	52	7
91,091	65	429,818	30	7,384,658	38	30,187,450	—	—	—	—	—	600,000	—	2,003,491	66	6,000,000	—	—	—	59,267,772	40	8
3,725,646	75	—	—	10,850,389	61	13,431,037	25	—	—	186,050	17	1,364,700	—	639,750	14	6,000,000	—	—	—	44,223,465	09	9
54,730	16	1,513,535	—	9,419,008	45	3,215,240	—	—	—	—	—	355,000	—	264,057	98	1,500,000	—	500,000	—	22,384,724	45	10
599,204	30	4,048,784	65	12,434,758	85	64,839,387	25	—	—	—	—	2,150,000	—	4,449,599	55	8,000,000	—	—	—	100,067,878	75	11
62,817	—	—	—	14,016,590	75	27,271,600	—	—	—	—	—	2,000,000	—	2,637,928	75	2,000,000	—	—	—	56,572,501	05	12
1,305,000	—	1,032,297	75	40,856,852	33	21,950,600	—	2,504,000	—	—	—	1,586,000	—	3,716,944	95	3,000,000	—	—	—	86 241,839	59	13
—	—	—	—	87,506	95	—	—	—	—	—	—	500,000	—	1,730,851	05	12,000,000	—	—	—	42,706,617	85	14
1,033	26	—	—	8,569,629	40	4,842,332	20	—	—	—	—	421,310	85	1,062,940	77	2,000,000	—	—	—	21,965,269	88	15
—	—	3,375,901	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	1,357,663	32	16,000,000	—	—	—	57,295,004	91	17
486,734	60	6,147,433	97	2,801,875	84	12,818,736	50	5,542,000	—	—	—	600,000	—	1,887,794	17	6,000,000	—	6,000,000	—	49,875,732	38	18
4,205,810	58	—	—	60,070,677	89	145,001,500	—	—	—	678,067	55	8,800,000	—	10,935,608	35	20,000,000	—	—	—	314,065,759	82	21
1,011,562	10	2,191,361	47	—	—	4,765,444	—	—	—	—	—	530,000	—	427,404	20	3,000,000	—	—	—	16,961,077	12	23
—	—	—	—	1,751,518	80	288,800	—	—	—	—	—	325,000	—	200,562	63	2,400,000	—	—	—	7,301,374	58	24
—	—	—	—	—	—	41,620,896	75	—	—	—	—	3,500,000	—	3,382,521	95	12,000,000	—	—	—	90,120,811	42	26
—	—	220,192	20	10,349,749	98	—	—	—	—	—	—	283,800	—	537,498	17	750,000	—	—	—	13,657,635	62	27
—	—	—	—	3,341,386	03	2,099,000	—	—	—	—	—	152,495	—	321,874	43	500,000	—	—	—	8,171,892	22	28
—	—	390,850	40	9,264,474	46	25,233,778	19	—	—	—	—	712,064	—	2,606,972	23	4,000,000	—	—	—	57,550,357	76	30
—	—	445,945	33	—	—	2,020,000	—	—	—	—	—	180,000	—	429,659	45	4,000,000	—	—	—	15,404,531	47	31
132,400	—	135,373	25	2,839,006	76	14,130,189	—	—	—	—	—	386,845	16	849,539	57	1,500,000	—	—	—	24,183,423	27	32
41,874	40	—	—	17,800,345	60	—	—	—	—	—	—	500,000	—	962,228	06	1,500,000	—	—	—	25,105,921	80	33
6,218	04	1,860,759	52	27,754,244	85	26,596,744	82	—	—	—	—	1,262,000	—	2,809,651	27	5,000,000	—	—	—	73,673,079	48	34
—	—	—	—	2,995,292	54	2,380,387	50	—	—	—	—	180,523	97	165,559	09	500,000	—	—	—	7,715,502	20	35
7,000	—	—	—	14,382,439	67	8,740,500	—	—	—	—	—	464,000	—	997,945	66	1,500,000	—	—	—	25,727,173	95	36
56,086	50	3,226,482	89	4,994,315	33	3,705,856	51	—	—	—	—	42,500	—	642,984	83	1,500,000	—	—	—	17,007,961	—	37
—	—	20,681,502	17	—	—	6,874,181	78	3,109,600	—	13,890	10	1,462,924	55	3,552,781	78	21,000,000	—	—	—	70,007,485	97	38
726,000	—	1,805,080	75	12,781,760	03	8,863,300	—	—	—	—	—	329,000	—	1,287,934	03	2,000,000	—	—	—	31,903,246	51	39
397,236	70	962,745	78	4,005,772	06	2,137,882	88	—	—	—	—	500,000	—	622,004	55	1,500,000	—	—	—	15,827,479	29	40
3,407,062	60	1,744,161	34	6,055,484	56	34,888,650	—	—	—	—	—	220,000	—	2,202,375	33	10,000,000	—	—	—	76,796,924	20	41
—	—	—	—	2,754,855	68	3,590,120	—	—	—	—	—	48,500	—	410,627	78	500,000	—	—	—	8,699,002	82	42
19,074.465	99	68,468,714	60	361,599,959	04	668,799,581	31	26,155,600	—	915,007	82	39,865,100	08	70,946,389	30	204,275,000	—	6,500,000	—			
		1,125,933,812. 77										110,811,489. 38				210,775,000. —						

Passiven / Passif 1,900,660,630 93

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. Dezember 1903

verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	30. November Fr.	Ct.	31. Dezember Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	219,853,797	—	230,720,508	—
Eigene und andere Noten in Kassa	20,102,153	—	11,749,492	—
Noten-Emission	**239,955,950**	**—**	**242,470,000**	**—**
Giro- und Checks-Konti	21,637,065	36	29,489,634	22
Depositen- und Kassascheine	2,326,056	22	2,271,900	65
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	4,641,304	97	7,189,341	19
Korrespondenten-Kreditoren	14,465,582	83	14,508,582	29
Konto-Korrent-Kreditoren	136,987,221	71	136,049,189	72
Diverse	371,206	68	782,622	42
Andere kurzfällige Schulden	**180,428,437**	**77**	**190,291,270**	**49**
Eigen-Wechsel	1,360,940	90	1,304,592	30
Tratten und Acceptationen	17,255,388	77	19,074,465	99
Wechsel-Schulden	**18,616,329**	**67**	**20,379,058**	**29**
Konto-Korrent-Kreditoren	69,439,512	89	68,463,714	60
Sparkassa-Einlagen	360,008,093	04	361,599,959	04
Depositen-Scheine und Obligationen	664,828,586	11	668,799,531	31
Feste Anleihen	26,359,600	—	26,155,600	—
Diverse	916,444	60	915,007	82
Andere Schulden auf Zeit	**1,121,552,236**	**64**	**1,125,933,812**	**77**
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	41,495,885	—	39,865,100	08
Gesellschafts-Konti	63,000,029	48	70,946,389	30
Eingezahltes Kapital	204,274,200	—	204,275,000	—
Eigene Gelder	**308,770 114**	**48**	**315,086,489**	**38**
Ausstehendes Kapital	**6,500,800**	**—**	**6,500,000**	**—**
	1,875,823,868	**56**	**1,900,660,630**	**93**

Aktiven.	30. November Fr.	Ct.	31. Dezember Fr.	Ct.
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	93,792,520	—	95,911,580	—
Verfügbare Barschaft	25,186,405	—	19,952,380	—
Eigene Noten	5,474,650	—	2,691,050	—
Not. and. Bank. u. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conto B	14,627,503	70	9,058,442	64
Uebrige Kassabestände	1,947,657	04	1,859,300	19
Kassa	**141,028,735**	**74**	**129,472,752**	**83**
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	10,294,046	18	13,263,192	49
Korrespondenten-Debitoren	50,213,328	47	53,818,877	15
Diverse	2,961,261	44	1,585,762	26
Kurzfällige Guthaben	**63,468,636**	**09**	**68,667,831**	**90**
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	185,459,016	74	191,270,113	35
Wechsel auf das Ausland	40,021,831	68	49,686,807	91
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,846,291	42	45,773,454	99
Wechselforderungen	**269,327,139**	**84**	**286,730,376**	**25**
Konto-Korrent-Debitoren	245,713,880	91	244,257,352	42
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	151,224,460	62	151,725,742	22
Hypothekar-Anlagen	731,795,183	26	735,646,716	34
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	194,171,863	—	196,072,039	63
Liquidationen und Diverse	2,496,199	78	2,636,120	62
Andere Forderungen auf Zeit	**1,325,401,587**	**57**	**1,330,337,971**	**23**
Mobilien und Immobilien	15,632,835	12	14,198,034	17
Kommanditen und Beteiligungen	2,282,225	17	2,173,770	07
Gesellschafts-Konti	52,181,909	03	62,579,894	48
Feste Antagen und Gesellschafts-Konti	**70 096,969**	**32**	**78,951,698**	**72**
Ausstehendes Kapital	**6,500,800**	**—**	**6,500,000**	**—**
	1,875,823,868	**56**	**1,900,660,630**	**93**

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 décembre 1903

comparé avec le mois précédent.

Passif.	30 novembre Fr.	Ct.	31 décembre Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	219,853,797	—	230,720,508	—
Propres billets et autres billets en caisse	20,102,153	—	11,749,492	—
Emission de billets	**239,955,950**	**—**	**242,470,000**	**—**
Comptes de virement et de chèques	21,637,065	36	29,489,634	22
Bons de caisse et de dépôts	2,326,056	22	2,271,900	65
Banques d'émission et succursales (compensé)	4,641,304	97	7,189,341	19
Correspondants créanciers	14,465,582	83	14,508,582	29
Comptes-courants créanciers	136,987,221	71	136,049,189	72
Divers	371,206	68	782,622	42
Autres engagements à courte échéance	**180,428,437**	**77**	**190,291,270**	**49**
Billets à ordre	1,360,940	90	1,304,592	30
Traites et acceptations	17,255,388	77	19,074,465	99
Engagements par effets de change	**18,616,329**	**67**	**20,379,058**	**29**
Comptes-courants créanciers	69,439,512	89	68,463,714	60
Dépôts en caisse d'épargne	360,008,093	04	361,599,959	04
Bons de dépôts et obligations	664,828,586	11	668,799,531	31
Emprunts fixes	26,359,600	—	26,155,600	—
Divers	916,444	60	915,007	82
Autres engagements à terme	**1,121,552,236**	**64**	**1,125,933,812**	**77**
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	41,495,885	—	39,865,100	08
Comptes d'ordre	63,000,029	48	70,946,389	30
Capital versé	204,274,200	—	204,275,000	—
Fonds propres	**308,770,114**	**48**	**315,086,489**	**38**
Capital non versé	**6 500,800**	**—**	**6,500,000**	**—**
	1,875,823,868	**56**	**1,900 660,630**	**93**

Actif.	30 novembre Fr.	Ct.	31 décembre Fr.	Ct.
Converture légale des billets en circulation	93,792,520	—	95,911,580	—
Espèces disponibles	25,186,405	—	19,952,380	—
Propres billets	5,474,650	—	2,691,050	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp., compte B	14,627,503	70	9,058 442	64
Autres valeurs en caisse	1,947,657	04	1,859,300	19
Caisse	**141,028,735**	**74**	**129,472,752**	**83**
Banques d'émission et succursales (compensé)	10,294,046	18	13,263,192	49
Correspondants débiteurs	50,213,328	47	53,818 877	15
Divers	2,961,261	44	1,585,762	26
Créances à courte échéance	**63,468,636**	**09**	**68,667,831**	**90**
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	185,459,016	74	191,270,113	35
Effets sur l'étranger	40,021,831	68	49,686,807	91
Avances sur nantissement (y compris warrants)	43,846,291	42	45,773,454	99
Créances sur lettres de change	**269 327,139**	**84**	**286,730,376**	**25**
Comptes-courants débiteurs	245,713,880	91	244,257,352	42
Obligations sans engagement par lettres de change	151,224,460	62	151,725,742	22
Créances hypothécaires	731,795,183	26	735,646,716	34
Effets publics	194,171,863	—	196,072,039	63
Liquidations et divers	2,496,199	73	2,636,120	62
Autres créances à terme	**1,325,401,587**	**57**	**1,330,337,971**	**23**
Mobilier et immobilier	15 632,835	12	14,198 034	17
Commandites et participations	2,282,225	17	2,173,770	07
Comptes d'ordre	52,181,909	03	62,579,894	48
Placements fixes et comptes d'ordres	**70,096,969**	**32**	**78,951,698**	**72**
Capital non versé	**6 500,800**	**—**	**6,500,000**	**—**
	1.875,823,868	**56**	**1.900,660,630**	**93**

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Aktienkapital Fr. 8,000,000. Reservefonds Fr. 2,150,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (2452.)

3¾ % Obligationen,

auf Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in **Frauenfeld**; ferner bei unseren Filialen in **Romanshorn** und **Kreuzlingen**, sowie bei Herren **Kaufmann & Cie.** in **Basel**, Herren **Schläpfer, Blankart & Cie.** in **Zürich** und Herren **Wegelin & Cie.** in **St. Gallen.**

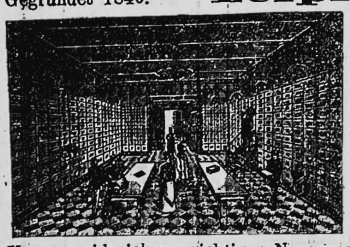
Frauenfeld, im Dezember 1903.

Die Direktion.

Carl Kästner, Aktien-Gesellschaft,

Geldschrankfabrik und Tresorbauanstalt,

Gegründet 1846. **Leipzig.** Gegründet 1846.



Spezial-Fabrik für **Tresor-Armierungen** und komplette Ausstattungen, Safes-Anlagen, Safes-Schränke modernster Konstruktion.

Unsere zahlreichen wichtigen Neuerungen auf dem Gebiet sind von ersten Banken des In- und Auslandes akzeptiert.

— Pª Referenzen. — (2302.)

Kistenfabrik Zug, A.-G. in Zug.

Grösste u. billigste Bezugsquelle dieser Branche.

Elektrische Kraftanlage. — Eigenes Bahngeleise. — Prompteste Bedienung.

Telephon-Ruf und Telegramm-Adresse:

(105,) **Kistenfabrik Zug.**

Blau Asbest

THE CAPE ASBESTOS COMP. LTD., Turin, London, Kimberley

Spezialität:

Blau Asbest-Patent-Matratzen und Isolierschnüre

für jegliche Isolierzwecke.

Anerkannt beste, bequemste, reinlichste, dauerhafteste und leichteste abnehmbare Isolierung. (152)

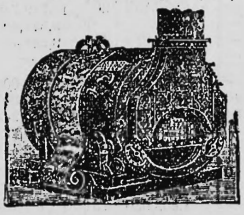
Ueber 1,500,000 Quadratmeter im Gebrauch bei Marinen, Eisenbahnen, Dampfschiff-Gesellschaften etc.

Ausser obigen Spezialitäten Fabrikation jeder Art **Asbest-Gummi-Waren.**

General-Vertreter für die Schweiz:

E. Züblin, Genf,

Rue Chantepoulet, 3.



✠ Patent Nr. 19285.

LITOSILO

fugenloser Bodenbelag,

der einzig richtige (2420.)

für Fabriken, Bureaux, Magazine.

Ch. H. Pfister & Co., Leonhardstrasse 10, **Basel.**

Prospekte, Muster, Kostenberechnungen gratis.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.